

série LTC 8568, LTC 8768



Security Systems

FR | Instructions d'installation
Signal Distribution
Units

BOSCH

Consignes de Sécurité Importantes

- Lisez, observez et conservez les instructions ci après** - Lisez et observez scrupuleusement l'ensemble des instructions de sécurité et d'utilisation avant d'employer l'appareil, et conservez-les pour référence ultérieure.
- Respectez les avertissements** - Respectez les différents avertissements repris sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation.
- Fixations** - Utilisez exclusivement les fixations recommandées par le fabricant, au risque d'exposer les utilisateurs à des situations potentiellement dangereuses.
- Mises en garde relatives à l'installation** - Évitez de placer l'appareil sur un pied, un trépied, un support ou une monture instable. L'appareil risque de tomber, de provoquer des lésions corporelles graves et de subir des dégâts importants. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant ou fournis avec l'appareil. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. Si vous utilisez un chariot pour déplacer l'appareil, manipulez le chariot avec précaution. Les arrêts brusques, les forces excessives et les surfaces inégales risquent d'entraîner le renversement du chariot et de l'appareil.
- Nettoyage** - Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant. Observez les instructions fournies avec l'appareil. En règle générale, l'utilisation d'un chiffon humide suffit pour nettoyer l'appareil. Évitez l'emploi de nettoyants liquides ou aérosol.
- Réparation** - N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil : l'ouverture et le retrait des capots présente un risque d'électrocution et d'autres dangers. Confiez la réparation de l'appareil à du personnel qualifié.
- Dégâts nécessitant réparation** - Débranchez l'appareil de la prise de courant et confiez la réparation à du personnel qualifié dans les cas suivants :
 - Détérioration du cordon ou de la fiche d'alimentation ;
 - Infiltration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil ;
 - Exposition de l'appareil à l'eau ou aux intempéries (pluie, neige, etc.) ;
 - Fonctionnement anormal de l'appareil, malgré l'observation des instructions d'utilisation. Procédez uniquement au réglage des commandes tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation. Tout autre réglage risque d'endommager l'appareil et implique généralement d'importants travaux de réparation par un technicien qualifié ;
 - Chute de l'appareil ou dégâts au niveau du boîtier ;
 - Constatation d'une modification au niveau des performances de l'appareil.
- Pièces de rechange** - En cas de remplacement de pièces, veillez à ce que le technicien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces non homologuées présente un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres dangers.
- Contrôle de sécurité** - Une fois les travaux d'entretien ou de réparation terminés, demandez au technicien de procéder à un contrôle de sécurité pour vérifier si l'appareil est en parfait état de marche.
- Alimentation** - Utilisez exclusivement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. En cas de doute sur le type d'alimentation à utiliser, consultez votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité local.
 - Pour les modèles nécessitant une pile, reportez-vous aux instructions d'utilisation.
 - Pour les modèles nécessitant une alimentation externe, utilisez exclusivement les sources d'alimentation homologuées recommandées.
 - Pour les modèles nécessitant une source d'alimentation limitée, utilisez une source d'alimentation conforme à la norme EN60950. L'utilisation d'autres types de source d'alimentation risque d'endommager l'appareil, voire de provoquer un incendie ou une électrocution.
 - Pour les modèles nécessitant une alimentation 24 Vca, utilisez une tension d'entrée standard de 24 Vca. La tension appliquée à l'entrée d'alimentation de l'appareil ne peut dépasser 30 Vca. Le câblage fourni par l'utilisateur, de l'alimentation 24 Vca vers l'appareil, doit être conforme aux codes d'électricité en vigueur (niveaux de puissance de classe 2). L'alimentation 24 Vca des bornes et des bornes d'alimentation de l'appareil ne doit pas être mise à la terre.
- Mise à la terre du câble coaxial** - Si vous connectez un système de câblage externe à l'appareil, assurez-vous que ce système de câblage est mis à la terre. Modèles américains uniquement : la section 810 du code national d'électricité américain (NEC), ANSI/ NFPA n° 70, fournit des informations sur la mise à la terre de la monture et de la structure portante, la mise à la terre du câble coaxial vers un dispositif de décharge, la taille des conducteurs de terre, l'emplacement du dispositif de décharge, la connexion aux électrodes de terre et les exigences relatives aux électrodes de terre.
- Mise à la terre ou polarisation** - Cet appareil peut être équipé d'une fiche polarisée de courant alternatif (fiche présentant une broche plus large que l'autre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche ne s'insère dans la prise que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, retournez la fiche. Si le problème persiste, demandez à un électricien de remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée.

Cet appareil peut également être équipé d'une fiche de terre 3 fils (fiche présentant une troisième broche, destinée à la mise à la terre). Grâce à ce dispositif de sécurité, la fiche ne s'insère que dans une prise de terre. Si la fiche n'entre pas dans la prise, demandez à un électricien de remplacer la prise. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche de terre.
- Orage** - Pour davantage de protection en cas d'orage, ou si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez l'appareil de la prise murale et déconnectez le système de câblage. Cette opération permet d'éviter les dégâts au niveau de l'appareil en cas d'orage ou de surtension des lignes électriques.

Modèle Destiné Aux Applications D'intérieur

- Eau et humidité** - Évitez d'utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau, par exemple dans une cave humide, dans une installation d'extérieur non protégée ou à tout autre endroit exposé à l'humidité.
- Infiltration de liquide ou introduction d'objets** - N'introduisez aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ces objets risquent d'entrer en contact avec des points de tension dangereuse, d'entraîner le court-circuit de certains composants et de provoquer un incendie ou une électrocution. Évitez de renverser des substances liquides sur l'appareil.
- Cordon d'alimentation et protection du cordon d'alimentation** - Pour les modèles nécessitant une alimentation 230 Vca, 50 Hz, utilisez un cordon d'alimentation d'entrée et de sortie conforme aux exigences imposées par la dernière version de la publication IEC 227 ou 245. Acheminez les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient ni piétinés ni comprimés. Portez une attention particulière à l'emplacement des cordons, des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
- Surcharge** - Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges.

Modèle Destiné Aux Applications D'extérieur

Lignes électriques - Évitez de placer les systèmes extérieurs à proximité de lignes électriques aériennes, de systèmes d'éclairage électrique, de circuits électriques, ou à un endroit où ils risquent d'entrer en contact avec de tels dispositifs. Lors de l'installation d'un système d'extérieur, évitez de toucher les lignes et les circuits électriques : un tel contact peut être fatal. Modèles américains uniquement : consultez l'article 820 du code national d'électricité américain (NEC) relatif à l'installation des systèmes de câblodistribution (CATV).

Modèle Destiné Au Montage En Bâti

- Ventilation** - Évitez de placer l'appareil dans un bâti ou dans une installation intégrée, sauf si la ventilation s'y effectue correctement ou si le fabricant préconise une telle disposition. La température de fonctionnement de l'appareil ne peut dépasser la valeur maximale indiquée.
- Chargement mécanique** - Le montage de l'appareil en bâti doit être exempt de tout risque d'accident lié à un chargement mécanique irrégulier.

Sécurité



ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
NE PAS OUVRIR !



ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'ESSAYEZ PAS DE RETIRER LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉ PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION DE L'APPAREIL À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



Ce symbole signale que le produit renferme une « tension potentiellement dangereuse » non isolée susceptible de provoquer une électrocution.



Ce symbole invite l'utilisateur à consulter les instructions d'utilisation et d'entretien (dépannage) reprises dans la documentation qui accompagne l'appareil.



Attention : l'installation doit exclusivement être réalisée par du personnel qualifié, conformément au code national d'électricité américain (NEC) ou au code d'électricité local en vigueur.



Coupeure de l'alimentation. Qu'ils soient pourvus ou non d'un commutateur ON/OFF, tous les appareils reçoivent de l'énergie une fois le cordon branché sur la source d'alimentation. Toutefois, l'appareil ne fonctionne réellement que lorsque le commutateur est réglé sur ON. Le débranchement du cordon d'alimentation permet de couper l'alimentation des appareils.



ATTENTION

Observez les précautions de manipulation des appareils sensibles aux décharges électrostatiques.

AVERTISSEMENT :

cet appareil est sensible aux décharges électrostatiques. Pour éviter tout risque de décharge électrostatique, observez les précautions de manipulation du CMOS/MOSFET appropriées.

REMARQUE : lors de la manipulation des cartes à circuits imprimés sensibles aux décharges électrostatiques, portez des bracelets antistatiques mis à la terre et observez les consignes de sécurité relatives aux décharges électrostatiques.

INFORMATIONS FCC ET ICES

(modèles utilisés aux États-Unis et au Canada uniquement)

Cet appareil est conforme aux exigences imposées par la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) doit supporter toutes les interférences reçues, dont les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement imprévu.

REMARQUE : suite à différents tests, cet appareil s'est révélé conforme aux exigences imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC), et en vertu de la norme ICES-003 d'Industrie Canada. Ces exigences visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est utilisé dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de radiofréquences et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Il est possible de déterminer la production d'interférences en mettant l'appareil successivement hors et sous tension, tout en contrôlant la réception radio ou télévision. L'utilisateur peut parvenir à éliminer les interférences éventuelles en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice ;
- Éloigner l'appareil du récepteur ;
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur ;
- Consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée au produit, non expressément approuvée par la partie responsable de l'appareil, est strictement interdite. Une telle modification est susceptible d'entraîner la révocation du droit d'utilisation de l'appareil.

La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems ». Cette brochure est disponible auprès du U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

Table des Matieres

Consignes de Sécurité Importantes	2
Sécurité	3
Informations FCC ET ICES	4
1 DEBALLAGE	6
2 SERVICE	6
3 DESCRIPTION	6
4 INSTALLATION	6
4.1 Spécifications électriques	6
4.2 Montage	6
4.3 Connexions de la baie processeur central Allegiant	7
4.4 Connexions de sortie du code de commande	7
4.5 Brochage du port d'interface	7
5 FONCTIONNEMENT	7
6 ILLUSTRATIONS	8

1 DEBALLAGE

Veillez procéder avec précaution lors du déballage. Ce matériel est de type électronique et il doit être manipulé avec soin.

Veillez vérifier les éléments suivants:

- Le numéro de modèle de l'appareil
- Un (1) câble avec un connecteur DB9
- Kit de connecteurs, contient 8 connecteurs 12 broches
- Manuel d'installation

Si un élément semble avoir été endommagé durant le transport, remettez-le correctement dans son carton et veuillez en informer le transporteur. Si un ou plusieurs éléments sont manquants, veuillez en informer le représentant commercial ou le bureau d'assistance à la clientèle de Bosch, Security & Imaging, Inc.

Le carton d'emballage d'origine constitue le meilleur moyen d'emballage pour le transport de l'appareil. Conservez-le à des fins d'utilisation ultérieure.

2 SERVICE

Si l'appareil a besoin d'être réparé, le client est invité à contacter le Centre Technique de Bosch Security & Imaging, Inc. le plus proche pour obtenir une autorisation de retour et des instructions d'expédition.

Service Centers

Centres d'entretien

Etats-Unis: 800-366-2283 or 717-735-6638
fax: 800-366-1329 or 717-735-6639

Pièces CCTV

phone: 800-894-5215 or 408-956-3853 or 3854
fax: 408-957-3198
e-mail: BoschCCTVparts@ca.slr.com

Canada: 514-738-2434

Europe, Moyen-Orient et Région Asie Pacifique:
32-1-440-0711

Pour de plus amples renseignements, visitez
www.boschsecuritysystems.com.

3 DESCRIPTION

Les modules LTC 8568/00 et LTC 8768/00 sont des dispositifs distributeurs et amplificateurs de code de commande biphasé destinés à être situés sur le site central et à communiquer avec les récepteurs-contrôleurs, les commutateurs-suiveurs et les systèmes satellites. Le LTC 8568/00 comporte 32 sorties séparées permettant de gérer jusqu'à 256 dispositifs distants; le LTC 8768/00 comporte 64 sorties séparées

permettant de gérer jusqu'à 512 dispositifs distants. Il est possible d'utiliser des configurations câblées soit en "étoile", soit en "cascade". Un câble d'interface pour la transmission des données et de l'alimentation entre le module et la baie du processeur central est fourni.

4 INSTALLATION

4.1 Electrical

Modèle	Tension nominale ¹	Puissance nominale ²
LTC 8568/00	12 VAC, 50/60 Hz	7 W
LTC 8768/00	12 VAC, 50/60 Hz	7 W

¹Fourni par la baie du processeur central.

²À la tension nominale.

4.1.2 Connecteurs

Entrée: Connecteur à 9 broches pour les données et l'alimentation.

Sorties¹: LTC 8568/00: 8 borniers à vis à 12 contacts amovibles pour la sortie du code.

LTC 8768/00: 16 borniers à vis à 12 contacts amovibles pour la sortie du code.

¹La distance maximale de transmission est de 1,5 km en utilisant une paire torsadée blindée d'une section de 1 mm² (18 AWG) (Belden 8760 ou équivalent).

4.2 Montage

Installez le module de distribution (SDU) à proximité suffisante de l'emplacement de la baie du processeur central Allegiant® afin de permettre l'utilisation du câble de 1,8 m qui est fourni.

4.2.1 Montage en châssis

Les modules LTC 8568/00 et LTC 8768/00 sont livrés d'usine dans un boîtier adapté à l'installation en châssis. Le boîtier a une largeur d'une unité EIA et une hauteur de deux unités. Veuillez décoller les quatre pieds en caoutchouc se trouvant sous le boîtier avant de l'installer dans la console.

4.2.2 Montage sur bureau

Si le boîtier n'est pas destiné à être installé dans un châssis, il est nécessaire d'en retirer les pattes de fixation. Le couvercle de l'appareil doit être retiré avant de pouvoir accéder aux pattes de fixation. Le retrait du couvercle ne doit être effectué que par un personnel technique qualifié. L'appareil doit toujours être débranché de la baie du processeur central Allegiant avant de procéder au retrait du couvercle.

Le couvercle supérieur est fixé au boîtier au moyen de 4 vis se trouvant à l'arrière de l'appareil. Lorsque les vis ont été retirées, le couvercle peut être repoussé vers l'arrière et dégagé de l'appareil. Retirez chaque patte de fixation en retirant la vis qui la fixe au châssis du boîtier. Si nécessaire, veuillez consulter le schéma ci-dessous.

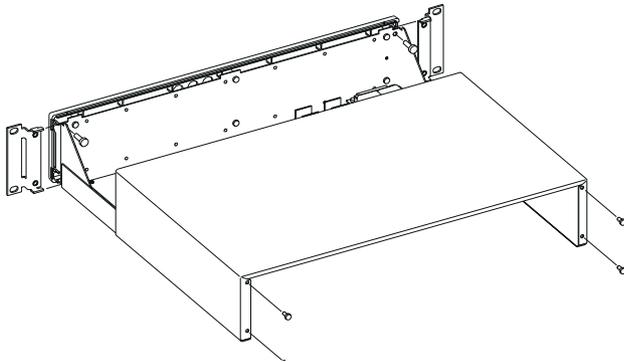


Figure 1 Retrait du couvercle et des pattes de fixation

4.3 Connexions de la baie du processeur central Allegiant

Après avoir mis hors tension ("OFF") la baie du processeur central Allegiant, raccordez l'extrémité du câble à 9 broches de type D qui est répertoriée "SDU" à l'arrière du module de distribution du signal et l'autre extrémité au connecteur de la baie du processeur central qui est répertorié "SDA", "CODE DISTRIB" ou "CONTROL CODE". Rappelez-vous de bien serrer les vis de fixation du connecteur à chaque point de connexion.

4.4 Connexions de sortie du code de commande

Raccordez un câble à paire torsadée blindée (BELDEN 8760 ou équivalent) entre le récepteur-contrôleur (ou tout autre accessoire) du site de la caméra et l'une des 32 sorties du panneau arrière du module LTC 8568/00 ou des 64 sorties du module LTC 8768/00. Des borniers amovibles à vis sont prévus pour le raccordement, chacun comportant 4 groupes de connexion séparés par bornier. Chaque groupe comporte 3 connexions: "+", "-" et "S" (blindage). Veuillez ne pas mélanger les connexions entre les groupes, à savoir ne pas raccorder un fil du câble au point "+" d'un groupe et l'autre fil du même câble au point "-" d'un autre groupe. Chaque sortie peut gérer jusqu'à 8 récepteurs-contrôleurs dans une configuration en cascade et à une distance maximale

de 1,5 km. Veuillez définir et respecter une convention de couleur pour les câbles de manière à éviter toute confusion sur les divers sites des caméras.

Exemple: Blanc pour "+", Noir pour "-" et blindage pour "S".

4.5 Brochage du port d'interface

Le brochage du port d'interface à 9 broches pour la transmission des données et de l'alimentation n'est indiqué ci-dessous qu'à titre de référence.

9-broches	Fonction
1	Données "+"
2	Données "-"
3	Masse
4	Masse
5	Masse
6	Données "-"
7	Données "-"
8	Entrée 12 Vca
9	Entrée 12 Vca

5 FONCTIONNEMENT

Aucun réglage par l'utilisateur n'est nécessaire. La diode LED située sur le panneau avant du module de distribution du signal s'allume lorsque la baie du processeur central Allegiant est mise sous tension. Lorsque la baie du processeur central est sous tension, vérifiez que la diode CODE située sur le panneau avant du module de distribution du signal se met à clignoter lorsqu'un joystick ou une commande de l'objectif sont activés sur un clavier du système. La diode CODE se met aussi à clignoter à chaque fois qu'une information d'état est générée par la baie du processeur central Allegiant.

6 ILLUSTRATIONS

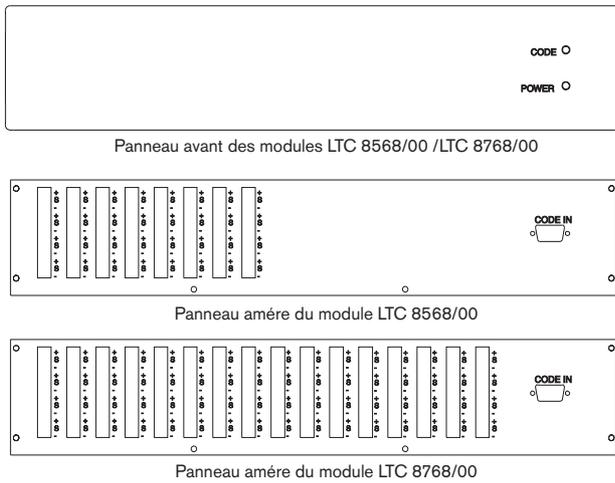


Figure 2 Panneaux avant et arrière

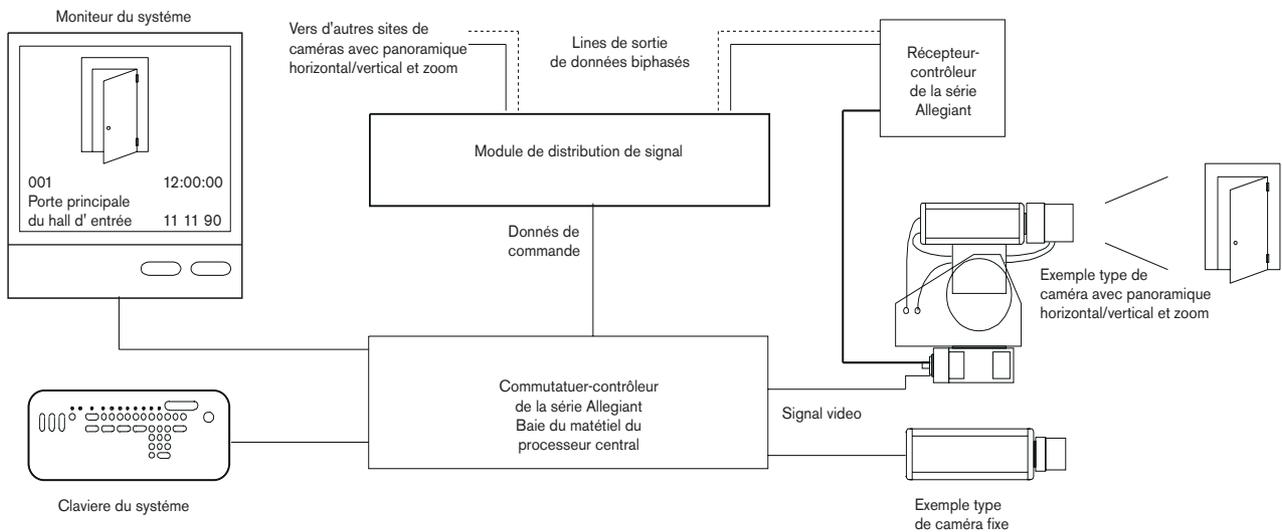


Figure 3 Exemple type d'application de distribution de signal

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 USA
Tel: 800-326-3270
Fax: 1-717-735-6560
www.boschsecuritysystems.com

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
Tele +31 40 27 80000

Bosch Security Systems Pte Ltd.
38C Jalan Pemimpin
Singapore 577180
Republic of Singapore
Tel: 65 (6) 319 3486

© 2004 Bosch Security Systems GmbH
3935 890 04022 04-17 | April 19, 2004 | Data subject to change without notice.

BOSCH